



與國際接軌 開一扇通往世界的窗

文／蘇士雅、潘云薇、圖／國立公共資訊圖書館提供

圖書館透過與駐臺國外單位建立合作關係，經由專區的設置，以及課程、活動的推廣，帶民眾看見世界各國不同的風景。

語言，是文化的基礎；文化，是一種生活型態的理解；遊／留學，除了圓夢，還可以體驗異國文化、拓展國際視野，讓我們與世界產生更多美好的聯繫。

國資圖攜手駐臺國外單位 用語言開啟世界的窗

國立公共資訊圖書館（以下簡稱國資圖）與美國在臺協會、法國在臺協會學術合作暨文化處、英國文化協會透過合作夥伴關係的建立，在館內成立「美國資料中心」（American Corner）、「法國資料中心」（French Corner）以及「英國資料中心」（British Corner），經由活動、課程的推廣結合館藏資源運用，為民眾開啟一扇認識世界的視窗。

而語言能力，是打開這扇世界之窗的鑰匙，可以帶我們經由閱讀、對話，去探索不同的國家，走向更寬廣的世界。有鑒於美語是現今主要的國際通用語言之一，不可或缺的第二外語，國資圖美國資料中心長期以來，以成人為對象，開辦「共讀美語好時光」，運用館內網路美語新聞資源進行導讀解說；也針對幼稚



國立公共資訊圖書館「美國資料中心」透過舞蹈文化講座，讓每位參與者融入跳舞的氛圍中。

園至國小學童舉辦「聽故事學美語」活動，透過童書繪本結合手作、帶動唱跳等有趣方式，培養孩子美語基礎與學習興趣。

法語雖然和美語同樣為少數遍布五大洲的語言之一，也是時尚、視覺藝術、舞蹈以及建築等領域廣泛使用的國際語言，但在臺灣中部地區較難取得學習資源，國資圖法國資料中心特別規劃輕鬆活潑的法語系列課程，藉以開拓民眾學習視野。

舉辦文化、音樂講座 呈現不同面向的深度

除了語言學習，國資圖也舉辦文化講座，從不同面向帶民眾去認識世界豐富的多元樣貌與文化內涵。像是美國資料中心舉辦的萬聖節、感恩節和聖誕節三大節慶、馬丁路德紀念日、7月4日國慶日、聖派翠克日、STEM 科普教育、騷莎樂以及爵士樂、總統大選特別講座等；「盡可能地提供最道地、貼近生活的講座內容。」負責美國資料中心服務業務的國資圖多元文化服務科約僱人員陳豫宏表示，「在進行每一項活動時，我們都會結合它們背後的歷史、文化含義……這些基本的知識有助於兩個文化迥然不同的社會彼此了解、進而更加開放交流。」他說，像是曾邀請來自喬治亞州的 Willie 和來自紐約的 Charlie 以「10種在派對上會見到的舞步」為題，分享美國舞蹈文化，最後安排了一段 Free style，一開始最害羞的人，最後都能融入參與、跟著開心跳舞，「那是我印象最深刻的一場活動，可以親自觀察跳舞的文化如何快速地提升一個人的自信，東、西方文化的差異也可以清楚地體會出來。」

而負責法國資料中心、英國資料中心服務業務的國資圖多元文化服務科科員陳緯儒說，「我們期許透過不同面向的深度，把整個英國、法國文化組合起來，啟發民眾對文化的感受性。」像是為什麼法國喝咖啡、英國喝紅茶，威士忌的蘇格蘭蓋爾語為什麼又稱之為生命之水……透過飲食文化的切入，從歷史、起源、製造程序、產區特色以及品飲等，讓民眾了解知識並不是那麼片面，飲食不只是口中的記憶，而是一種文化的積累。

留學服務專責圖書館 讓生命經驗不斷延續

想拓展文化視野，留學可以帶你實際走向現場，親身去感受世界各個國家。作為教育部所輔導中部地區留學服務的專責圖書館，國資圖與美國在臺協會學術交流基金會、英國文化協會、法國在臺協會法國教育中心、澳洲辦事處等單位合作，提供留學參考資料、留學參考諮詢、辦理留學講座等。陳緯儒指出，留學服務可分為兩大面向來進行，一是從制度面，包括留學考試、申請文件、學制、法律、簽證等；另外，則是邀請不同領域、科系以及在不同國家取得學位的講者，分享他們的留學經驗，「裡頭參雜了每個人不同的生命經驗，可以啟發你更多的感受與想法，是沒辦法透過考試去擬想出來的。」

陳緯儒舉例，像是留德的講者，分享自己在睡夢中突然警鈴大作，警察來敲門，請他趕快撤離，竟發現公寓下方有二次大戰的未爆彈；又如留英的插畫創作者，在出國念書時建立了慢跑習慣，也學會了和自己對話，將慢跑觀察到的城



國立公共資訊圖書館「英國資料中心」透過文化講座，介紹英國紅茶文化。

市街景和人，創作成作品……他們的生命經驗為聽者帶來潛移默化的影響，有位留日歸國的民眾，便從聽者晉升為講者，將留學的生命經驗延續讓更多人知道。

高市圖寶珠分館 學子飄洋過海的起點

美國向來是早期臺灣學子留學的首選，為了滿足民眾想全面了解美國的需求，美國在臺協會與高雄市立圖書館寶珠分館合作設置南臺灣第一個「美國資料中心」，2014年底河堤分館落成啟用，成立更大規模的美國資料中心後，寶珠分館將「資料中心」更名為「資料專區」，特色館藏也由原先的「留學」調整為「社會教育」，但不論如何，寶珠分館一直是高雄人心中「學子飄洋過海的起點」，也是「通往世界的窗口」，想學外語或是了解世界文化，都會從這裡探詢。

除了提供美國相關資訊，寶珠分館長期以來也針對提升英語能力推出各種活動和課程；其中，「英文經典文學親子讀經班」從

2001年開辦到現在，班上有一群固定的親子團，小朋友從對英文一無所知的幼兒到今日已經是英語能朗朗上口的小學生，不僅建立了說、讀英語的能力，更深入理解西方文化及豐富文學素養。

搭起跨向世界的橋 引領民眾實現出國夢想

根據觀光局統計數字，近幾年日本蟬聯臺灣遊客出國市場第一名，日幣貶值、臺幣升值更是國人的一大優勢，寶珠分館因應需求，特別加強日本遊／留學及打工度假的講座場次。

遊學團不再是青少年族群的專屬，銀髮族遊學團是目前的新興潮流。隨著高齡化社會的來臨，銀髮族群出國觀光比率增高，過去到圖書館參加遊學講座與諮詢的人以年輕人居多，近年來，不少放下家庭與工作負擔的高齡者也熱中出國遊學，利用觀光的機會順便進行短期研修，重溫久違的學生生活。

報章雜誌時常報導許多遊／留學生對國外環境文化不熟悉及對學校認識不足，導致在海外產生糾紛，甚至誤觸法網。為了讓大家做好



隨著高齡化社會的來臨，不少放下家庭與工作負擔的高齡者，利用觀光的機會順便進行短期研修，重溫久違的學生生活。（高雄市立圖書館寶珠分館提供）

出國準備，寶珠分館特別規劃每週固定諮詢講座，甚至也提供一對一諮詢時間。

遊／留學綜合講座及輔導諮詢涵蓋了美國、加拿大、英國、日本、澳洲、菲律賓等國，每場邀請不同專家主講，除了提供海外資訊，對於語言考試（雅思、多益、托福）的準備、交換生資格及申請、各國名校……都有詳盡的介紹，引領民眾一步步實現出國遊／留學甚至是工作移民的夢想。

以社會教育為特色 帶你放眼全世界

寶珠分館目前以「社會教育」為館藏特色，社會教育內容趨向國際化，外語教育、遊／留學仍是服務的主要項目。寶珠分館主任唐湘君多年來與文藻外語大學合辦「輕鬆學西班牙文」、與港都社區大學辦理「輕鬆學日語～聽日本歌學日語」、與路自學館合辦日語入門及進階課程、開設「青少年一定要知道的歐洲文化遺產之旅讀書會」，也不定期舉辦銀髮族講座，介紹西方國家的老人生活。

因應 21 世紀的走向，寶珠分館放眼全世界，是一座融合國際資源與服務的圖書館。想向世界展開探索的人，將這裡視為重要資訊中心；學習外語、收集資料、諮詢、分享經驗，都從這裡取經。

曾經有讀者寫信到圖書館，表示自己就學階段在寶珠分館受到啟發、打開了視野，今日的她已經留學歸國，在學校擔任老師，她期盼回到圖書館分享自身的經驗。面對這樣的故事，看見許許多多的人從圖書館拿到通往世界的鑰匙，這是寶珠分館繼續向前的最佳動力。◎